

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 89 — 679

7 MARS 1989. — Loi contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1988 (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I),
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 89 — 679

7 MAART 1989. — Wet houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1988 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I),
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten	
TITRE I ^{er}				TITEL I
Dépenses courantes	81 263,6	41,0	36,0	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	10 668,0	14 233,7	17 096,7	Kapitaaluitgaven.
Totaux	91 931,6	14 274,7	17 132,7	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

(1) *Session 1987-1988.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 487/1. — Amendements, n° 487/2. — Rapport, n° 487/3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 31 janvier 1989. — Adoption. Séance du 2 février 1989.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 4/16-689, n° 1 — Amendement, n° 4/16-689, n° 2. — Rapport, n° 4/16-689, n° 3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 2 mars 1989. — Adoption. Séance du 2 mars 1989.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

(1) *Zitting 1987-1988.*

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 487/1 Amendementen, nr. 487/2. — Verslag, nr. 487/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 31 januari 1989. — Aanneming. Vergadering van 2 februari 1989.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 4/16-689, nr. 1. — Amendement, nr. 4/16-689, nr. 2. — Verslag, nr. 4/16-689, nr. 3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 2 maart 1989. — Aanneming. Vergadering van 2 maart 1989.

§ 2. Les allocations de base qui resultent de la ventilation des credits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à l'imputation correcte des dépenses sur lesdites allocations de base et veillent en outre à ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu de ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu de ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu de ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu de ce qu'elles ne soient pas dépassées, conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs, le comptable du Service de l'Economat d'un montant maximum de 20 000 000 de francs et les comptables du Service général de la Direction des Affaires générales et du Service de la Meuse liégeoise, d'un montant maximum de 15 000 000 de francs.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs; le comptable du Service général de la Direction des Affaires générales est néanmoins autorisé à payer des dépenses de téléphone et d'affranchissement postal jusque 200 000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

ART. 3

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof waken over de juiste aanrekening van de vastleggingen en van de ordonnanceringen op de bedoelde basisallocaties en waken er bovendien over dat deze, rekening gehouden met de doorgevoerde herverdelingen zoals bedoeld in § 3, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

ART. 2

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 50 000 000 frank, de rekenplichtige van de Huishoudelijke Dienst voor een maximumbedrag van 20 000 000 frank en de rekenplichtige van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken en van de Dienst van de Luikse Maas voor een maximumbedrag van 15 000 000 frank.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 100 000 frank niet overschrijden; de rekenplichtige van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken mag echter telefoon- en postuitgaven betalen tot 200 000 frank.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

ART. 3

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoeelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafeniskosten, de vergoedingen

indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 4

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le produit des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

ART. 5

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager et ordonnancer à charge de l'article 12.21, Titre I, du budget, les dépenses découlant de la consommation d'eau, d'électricité et du chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie à Marche-les-Dames.

ART. 6

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 31.01, Titre I, du budget de son département, la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des intérêts et frais des emprunts contractés par les Intercommunales I.D.E.A. à Mons et S.P.I. à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.

ART. 7

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à verser mensuellement à l'Office de la Navigation et au «Dienst voor de Scheepvaart», une avance de 10 p.c. à valoir sur le subside alloué, pendant les neuf premiers mois de l'année, sous réserve de régularisation par arrêté royal dans le courant de l'année en cours.

ART. 8

Les dépenses relatives aux créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante pour les articles repris ci-après:

Titre I, article 11.03; article 12.01; article 12.02 (fourniture d'eau et de vapeur, abonnements téléphone et télex, communications téléphoniques et télex, télégrammes et affranchissement de la correspondance); article 12.03 (fourniture de gaz et d'électricité); article 12.21; article 14.02 (fourniture d'eau,

voor bureau-onkosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 4

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

ART. 5

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.21, Titel I, van de begroting, de uitgaven vast te leggen en te ordonnanceren die voortvloeien uit het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huishouderswoning te Marche-les-Dames.

ART. 6

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 31.01, Titel I, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de renten en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen I.D.E.A. te Bergen en S.P.I. te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

ART. 7

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd maandelijks aan de «Office de la Navigation» en aan de Dienst voor de Scheepvaart, een voorschot van 10 pct. op de toegekende subsidie te storten gedurende de eerste negen maanden van het jaar onder voorbehoud van regularisatie door koninklijk besluit in de loop van het lopende jaar.

ART. 8

De uitgaven betreffende de schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopende jaar voor de hierna vermelde artikelen:

Titel I, artikel 11.03; artikel 12.01; artikel 12.02 (levering van water en stoom, abonnements op de telefoon en telex, telefoongesprekken en telexberichten, telegrammen en frankering van correspondentie); artikel 12.03 (levering van gas en elektriciteit); artikel 12.21; artikel 14.02 (levering van water, gas

de gaz, d'électricité, de combustibles, de carburants, de lubrifiants, abonnements et communications téléphoniques); article 14.03 (fourniture d'eau, de gaz et d'électricité); article 14.04 (fournitures d'électricité); article 33.01.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 9

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux pour l'année budgétaire 1988 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Les projets d'arrêtés royaux sont soumis pour accord préalable au Ministre du Budget.

ART. 10

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 51.01, Titre II, partie II, du budget de son département la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, des amortissements des emprunts contractés par les intercommunales I.D.E.A. à Mons et S.P.I. à Liège, en vue de l'équipement de parcs industriels.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 11

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 9 525 900 000 francs pour les recettes et à 9 046 500 000 francs pour les dépenses.

ART. 12

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

en elektriciteit, brandstoffen, motorbrandstoffen, smeermiddelen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken); artikel 14.03 (levering van water, gas en elektriciteit); artikel 14.04 (levering van elektriciteit); artikel 33.01.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 9

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1988 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Minister van Begroting.

ART. 10

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 51.01, Titel II, deel II, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de aflossingen van de door de Intercommunale Verenigingen I.D.E.A. te Bergen en S.P.I. te Luik voor de uitrusting van industriereinen aangegeane leningen.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 11

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 9 525 900 000 frank voor de ontvangsten en op 9 046 500 000 frank voor de uitgaven.

ART. 12

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 13

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article 63.01.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

ART. 14

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 80.09.02.B des opérations de trésorerie pour ordre — Fonds des Routes: son compte courant pour dépenses d'investissement et amortissements — mettent cet article en position débitrice.

ART. 15

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à faire financer, à charge de l'article 66.07.A, Titre IV du budget, par une association momentanée d'organismes financiers belges, publics et privés, la construction d'un nouveau bâtiment qui sera loué par le Parlement européen.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA CATEGORIE A

ART. 16

§ 1. Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 137 466 884 000 francs et pour les dépenses à 136 448 309 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 26 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses, des crédits d'engagement pour un montant de 22 910 699 000 francs.

§ 2. Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge les dépenses d'aménagement, d'amélioration et d'équipement adéquat, y compris les expropriations éventuellement nécessaires, relatives aux endroits du réseau routier réputés dangereux par la Commission des accidents de la route (C.A.R.). Ces dépenses seront imputées à charge de l'article 533.08 spécialement crée à cet effet.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 13

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

ART. 14

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met het artikel 80.09.02.B van de thesaurieverrichtingen voor orde — Wegenfonds: zijn lopende rekening voor investeringsuitgaven en aflossingen — een debettoestand van dit artikel veroorzaken.

ART. 15

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 66.07.A, Titel IV van de begroting, de oprichting van een nieuw gebouw, dat door het Europees Parlement zal gehoord worden, te laten financieren door een tijdelijke vereniging van Belgische openbare en private financiële instellingen.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VAN CATEGORIE A

ART. 16

§ 1. Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van het « Wegenfonds »

Deze begroting belooft 137 466 884 000 frank voor de ontvangsten en 136 448 309 000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 26 000 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 22 910 699 000 frank.

§ 2. Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de uitgaven ten laste te nemen voor de geschiktmaking, de verbetering en de passende uitrusting, met inbegrip van de onteigeningen die eventueel vereist zijn, van de gedeelten van het wegennet die bij de Commissie van ongevallen in het verkeer (C.O.V.) als gevaarlijk bekend staan. De uitgaven zullen worden aangerekend op het speciaal te dien einde ingestelde artikel 533.08.

§ 3. En sa qualité d'administrateur du Fonds des Routes, le Ministre des Travaux publics est autorisé à prefinancer, à charge de l'article 560.08 du budget du Fonds des Routes, une dépense d'un montant de 90 000 000 de francs, à effectuer au profit de l'Administration générale de la Coopération au Développement, pour les travaux de renforcement d'un viaduc démontable et sa livraison à la ville de Bangkok (Thaïlande).

ART. 17

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 13 530 971 000 francs et pour les dépenses à 13 530 971 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 525 300 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 8 808 100 000 francs.

ART. 18

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des centres administratifs de l'Etat à Bruxelles et à Anvers considérés comme entités.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments en question.

§ 3. La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gerance du complexe dénommé « Centre Monnaie », sis boulevard Anspach, 53 à 1000 Bruxelles, et sur lequel l'Etat a un titre de copropriété.

§ 4. La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

ART. 19

La Régie des Bâtiments est autorisée à utiliser, à concurrence des recettes effectivement opérées, le produit de la vente de biens immobiliers (bâtiments et leurs dépendances, terrains, etc.). Ce produit constituera la base d'un Fonds de Réemploi.

Les sommes versées erronement au Trésor public pour être affectées à l'article 63.03 A du titre IV, section particulière du budget du Ministère des Travaux publics seront versées, par l'Administration des Bâtiments audit Fonds de Réemploi.

§ 3. De Minister van Openbare Werken wordt als beheerder van het Wegenfonds ertoe gemachtigd ten laste van artikel 560.08 van de begroting van het Wegenfonds een uitgave ten belope van 90 000 000 frank te prefinancieren, ten voordele van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking, voor de verstevigingswerken aan een verplaatsbaar viaduct en de levering ervan aan de stad Bangkok (Thailand).

ART. 17

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Régie der Gebouwen.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 13 530 971 000 frank en voor de uitgaven 13 530 971 000 frank. De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 525 300 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 8 808 100 000 frank.

ART. 18

§ 1. De Régie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve centra te Brussel en Antwerpen in hun geheel beschouwd, te betalen.

§ 2. De Régie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

§ 3. De Régie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwencomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan 53, te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeëigendom bezit.

§ 4. Te dien einde int de Régie voor de betaling der uitgaven provisionele voorschotten van de medeëigenaars.

ART. 19

De Régie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten te putten uit de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gebouwen en hun aanhorigheden, terreinen, enz.). Met de opbrengst van deze verkoop zal een Wederbeleggingsfonds worden geopend.

De bedragen, die ten onrechte in de Schatkist zijn gestort om te worden beschikbaar gesteld op artikel 63.03 A van titel IV, afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, zullen door het Bestuur der Gebouwen in het vermelde Wederbeleggingsfonds worden gestort.

Les disponibilités du Fonds de Réemploi non utilisées à la fin d'une année budgétaire sont reportées à l'année budgétaire suivante où elles se confondent avec les recettes propres à cette dernière.

AUTRES ENGAGEMENTS COUVERTS PAR LA LOI BUDGETAIRE

ART. 20

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique, en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1988 sur un volume de prêts ne dépassant pas 135 000 000 de francs. Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel. La Cour des Comptes renvoie au Ministère des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

ART. 21

§ 1. Les paiements relatifs aux engagements pris par l'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge du crédit spécial de financement, en vue de la modernisation du canal Albert, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, titre II, à l'article 73.22 pour les engagements pris par le « Dienst voor de Scheepvaart » et à l'article 73.23 pour les engagements pris par l'Office de la Navigation.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de l'Office de la Navigation et au Directeur général du « Dienst voor

De op het einde van het begrotingsjaar niet-gebruikte gelden van het Wederbeleggingsfonds worden naar het volgende begrotingsjaar overgedragen en worden gevoegd bij de eigen ontvangsten van dit jaar.

ANDERE VERBINTENISSEN TOEGELATEN DOOR DE BEGROTINGSWET

ART. 20

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1988 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 135 000 000 frank. Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die enerzijds het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden en anderzijds het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit. Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

ART. 21

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangaan door de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation » ten laste van het speciaal financieringskrediet voor de modernisering van het Albertkanaal, worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, titel II, artikel 73.22 voor de vastleggingen aangaan door de Dienst voor de Scheepvaart en op artikel 73.23 voor de vastleggingen aangaan door de « Office de la Navigation ».

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de Dienst voor de Scheepvaart en de Directeur-Generaal

de Scheepvaart» un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution, à charge du titre II, article 73.21 du budget, du programme des travaux d'entretien extraordinaire sur les voies navigables gérées respectivement par l'Office de la Navigation et le «Dienst voor de Scheepvaart».

ART. 22

§ 1. Les paiements relatifs aux engagements pris avant le 1^{er} janvier 1988 par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation du Canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et pour les travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, titre II, à l'article 51.07.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution et du financement, à charge du budget des Travaux publics, titre II, article 51.05, des travaux de modernisation du Canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et des travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles.

ART. 23

Des crédits destinés à l'apurement de créances d'années antérieures sont ouverts à concurrence de (en millions de francs) :

- article 12.02 : 133,6 millions de francs
- article 12.20 : 11,5 millions de francs
- article 14.03 : 258,1 millions de francs.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles,
chargé de la Restructuration du
Ministère des Travaux publics,

J. DUPRE

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Classes moyennes,

M. WATHELET

van de « Office de la Navigation » mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor het uitvoeren, ten laste van titel II, begrotingsartikel 73.21, van het programma der buitengewone onderhoudswerken op de waterwegen beheerd door respectievelijk de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation ».

ART. 22

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangegaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, vóór 1 januari 1988, voor de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en voor de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel, worden aangerekend op de begroting van Openbare Werken, titel II, artikel 51.07.

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor de uitvoering en de financiering, ten laste van de begroting van Openbare Werken, titel II, artikel 51.05, van de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en van de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel.

ART. 23

Kredieten bestemd voor de aanzuivering van schuldvorderingen van vorige jaren worden geopend tot beloop van (in miljoenen franken) :

- artikel 12.02 : 133,6 miljoen frank
- artikel 12.20 : 11,5 miljoen frank
- artikel 14.03 : 258,1 miljoen frank.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het al worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen,
belast met de Herstructurering
van het Ministerie van Openbare Werken,

J. DUPRE

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Middenstand,

M. WATHELET

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1988
 BUDGET DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1988

TITEL 1 — LOPENDE UITGAVEN
 TITRE 1 — DEPENSES COURANTES
 (In miljoenen franken — En millions de francs)

Art.	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
A. — MINISTERIEEL KABINET				
01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken				
HOOFDSTUK 1 — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
11.01	Jaarwedge en representatiekosten van de Minister	2,0	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	30,4	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
Totaal voor § 1		32,4	Totaal pour le § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	2,0	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, retributions et indemnités dus à la Regie des Bâtimens. — Impôts grevant les bâtimens, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Regie des Bâtimens.	12.06
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuuringskosten, enz.) <i>pro memoria</i>	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) <i>pour mémoire</i>	12.07
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	11,2	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
Totaal voor § 2		13,2	Totaal pour le § 2.	
Totaal voor hoofdstuk 1 en voor de kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken		65,6	Totaal pour le chapitre 1 et pour les dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	
Totaal A. Ministerieel Kabinet		65,6	Totaal A. Cabinet ministériel.	

12.20	Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden	5,7	12.20	Depenses se rapportant a des travaux d'entretien courant a certains bâtiments appartenant a l'Etat ou loués par lui, dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtimens créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances.
12.21	Uitgaven betreffende het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argentuili, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames.	12,9	12.21	Depenses se rapportant a la consommation d'eau et d'électricité et au chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie a Marche-les-Dames.
12.22	Werkingskosten van de Waterbouwkundige Laboratoria (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de prive-sector)	38,0	12.22	Depenses de fonctionnement des Laboratoires de recherches hydrauliques (y compris l'utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).
12.23	Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	4,6	12.23	Frais d'études, d'équipes, d'essais de laboratoire relatifs a des matériaux, procédés de construction, transport, etc.
12.24	Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (dienst voor topografie en fotogrammetrie).	2,7	12.24	Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammetriques et fournitures d'essence pour ces avions (service de topographie et de photogrammetrie).
12.25	Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VIIIe Internationale Havencongres, georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging	0,8	12.25	Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VIII ^e Congrès portuaire international organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging ».
12.26	Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhoud van hydrologisch materieel	9,0	12.26	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien du matériel hydrologique.
12.28	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Verrekenvoordrijfs- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichtingen van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatskostenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard	3,3	12.28	Frais de participation a des expositions diverses dans le pays et a l'étranger. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.
12.31	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement	2,0	12.31	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs a l'activité du Département.
Totaal voor § 2		1 092,8	Total pour le § 2.	
14.02	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz., door de Dienst van het Groenplan. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de vervezenlijking van proefaanplantingen	60,2	14.02	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert. — Frais de toute nature relatifs a l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations a des fins expérimentales.
14.03	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en aanhorigheden. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen	2 569,0	14.03	Entretien ordinaire de la côte, des sports, cours d'eau et de leurs dépendances. — Frais de toute nature relatifs a l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables.
14.04	Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat op de waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel	291,8	14.04	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les voies navigables. — Frais de toute nature relatifs a l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel.

Voor toelichting artikel 5 du statut de la loi

Zie ook artikel 5 in de wettekst

32.02	Subsidies aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra:		Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires:	32.02
	Vastleggingskredieten	6,0	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	6,0	Credits d'ordonnement.	
32.04	Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	222,0	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart » pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.04
32.05	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (pro memorie)	—	Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).	32.05
32.06	Subsidie aan de « Office de la Navigation » om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	308,5	Subvention à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.06
32.07	Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten (pro memorie)	—	Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).	32.07
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ⁽¹⁾ :		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat ⁽¹⁾ :	33.01
	a) Ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden:		a. A l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés,	
	b) Voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is	100,0	b) Pour les dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.	
33.02	Toetreding tot Belgische organismen	0,3	Affiliation à des organismes belges	33.02
33.04	Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot de studie, de Beproeving en het Gebruik der Materialen	0,2	Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux.	33.04
33.05	Subsidie voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen	0,1	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours.	33.05
33.06	Subsidie aan de VZW Sociale Dienst van het Ministerie van Openbare Werken om haar in staat te stellen haar opdracht uit te voeren	22,3	Subvention à l'ASBL Service social du Ministère des Travaux publics afin de lui permettre d'exécuter sa mission.	33.06
33.07	Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de kosten van de VZW Belcotec	0,1	Subvention destinée à couvrir une partie des frais de l'ASBL Belcotec	33.07
33.08	Subsidie voor het houden van het 26e Wereldcongres van de Scheepvaart, Brussel 1986 (pro memorie)	—	Subvention pour l'organisation du 26 ^e Congrès mondial de la navigation, Bruxelles 1986 (pour mémoire)	33.08
33.09	Subsidie voor het houden van het 18e Wereldcongres van de Weg — Brussel 1987 (pro memorie)	—	Subvention pour l'organisation du 18 ^e Congrès mondial de la Route — Bruxelles 1987 (pour mémoire)	33.09
34.02	Toetreding tot internationale organismen	0,6	Affiliation à des organismes internationaux	34.02
36.01	Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de NAVO uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België	25,0	Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures exécutées pour le compte de l'OTAN dans le cadre de son installation en Belgique.	36.01
	Totaal voor hoofdstuk III	785,7	Total pour le chapitre III.	
	Vastleggingskredieten	6,0	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	6,0	Credits d'ordonnement.	

⁽¹⁾ Zie ook artikel 8 in de wettekst

¹ Voir également l'article 8 du texte de la loi

TITRE I — LOPENDE UITGAVEN		TITRE I — DEPENSES COURANTES	
(In miljoenen franken — En millions de francs)			
Art	TEKSTEN	1988	L I B E L L I T S
Art			Art
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
41.01	Transfer naar het Wegenfonds	67 264,6	41.01
41.60	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken (<i>pro memoria</i>)	—	41.60
41.61	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, census, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde interesten en het te hunnen laste geleide jaarlijkse interestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen; van premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die aan hun fysieke toestand onaanpaste woningen ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten. Zie artikel 60.21 tot 60.27, titel IV, van de begroting	22,0	41.61
41.62	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen. Zie artikel 60.28, titel IV van de begroting (<i>pro memoria</i>)	—	41.62
41.64	Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten	19,2	41.64
41.65	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden en gemeenschappelijke lasten die ten gevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd (<i>pro memoria</i>)	—	41.65
41.66	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	63,4	41.66
43.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatsstussonkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (De Schatstet wordt gemachtigd tot het verstreken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatsstussonkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	1 389,0	43.01
Totaal voor hoofdstuk IV		68 758,2	Totaal voor het hoofdstuk IV

CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

41.01	Transfert au Fonds des Routes	67 264,6	41.01
41.60	Subside a l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement (<i>pour memoire</i>).	—	41.60
41.61	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides a la Societe nationale du Logement et a la Societe nationale terrienne pour couvrir, d'une part, la difference entre le total des interets dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'interets a leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties a leurs preteurs et la charge supplementaire resultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutee sur le prix de la construction; des primes pour la demolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de demenagements et des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer du par des personnes evacuees de taudis ou des personnes agees evacuees de logements inadaptes a leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que differentes autres interventions. Voir article 60.21 a 60.27, titre IV, du budget.	22,0	41.61
41.62	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'interet qui leur est du sur les sommes qu'ils ont payees pour le compte de l'Etat, a titre de primes accordees par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux. Voir article 60.28, titre IV du budget (<i>pour memoire</i>).	—	41.62
41.64	Subvention a verser a la Regie des Batiments en vue de couvrir les frais generaux exposes par celle-ci.	19,2	41.64
41.65	Remboursement a la Regie des Batiments des loyers et charges communes qui, par suite de certaines circonstances, s'avarent irrecoverables aupres d'un departement ministeriel (<i>pour memoire</i>).	—	41.65
41.66	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut geographique national	63,4	41.66
43.01	Subventions aux pouvoirs publics regionaux et locaux a titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'interets des emprunts contractes par ces pouvoirs aupres du Credit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrete royal du 22 octobre 1959).	1 389,0	43.01

(Le Tresor est autorise a verser au Credit Communal de Belgique a charge de regularisation ulterieure, les provisions necessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux echeances convenues.)

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

01.02 Herstel van de schade van alle aard berokkend door de stormvloed van 2 en 3 januari 1976 aan de zeeveringen, rivierdijken en erbijhorende waterkeringen van de domeinen van de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders, openbare instellingen en instellingen van openbaar nut, met inbegrip van de rivierdijken die toebehoren aan particulieren; prestaties, werken en leveringen van de overheidsbesturen en van het leger (*pro memoria*).

03.01 Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, vergoedingen en toelagen aan de ambtenaren, ter beschikking gesteld van andere besturen van het Departement dan het Bestuur der Wegen

CHAPITRE 01 — DIVERS

01.02 Reparation des dégâts de toute nature occasionnés par le raz de marée des 2 et 3 janvier 1976 aux ouvrages de défense de la côte, aux digues des cours d'eau, et aux ouvrages annexes, situés sur les domaines de l'Etat, des provinces, des communes, des polders, des établissements publics et des organismes d'intérêt public, y compris les digues en bordure des cours d'eau appartenant à des particuliers; prestations, travaux et fournitures des administrations publiques et de l'armée (*pour mémoire*).

03.01 Remboursement au Fonds des Routes des traitements, indemnités et allocations des agents mis à la disposition d'autres administrations du Département que l'Administration des Routes.

Totaal voor hoofdstuk 01 350,0

Totaal B — Geheel van het departement 81 198,0

Vastleggingskredieten 41,0

Ordonnancingskredieten 36,0

Totaal voor Titel I (A + B) — Lopende uitgaven 81 283,6

Vastleggingskredieten 41,0

Ordonnancingskredieten 36,0

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken — En millions de francs)

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

Art	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
-----	---------	------	----------	------

DEEL I

PARTIE I

Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

Credits destinés à la réalisation du programme d'investissements

HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

01.01 Bepplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimtes op private eigendommen als bedoeld in 6e en 7e van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960

Vastleggingskredieten 7,0

Ordonnancingskredieten 5,0

Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6^e et 7^e de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960:

Credits d'engagement 7,0

Credits d'ordonnancement 5,0

51 02

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art	TEKSTEN	1988	L I B E L L E S	Art
51.03	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen <i>pro memoria</i> ;	—	Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, des bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées <i>pro memoria</i> ;	51.03
	Vastleggingskredieten	—	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	—	Credits d'ordonnancement	
51.04	Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948 <i>pro memoria</i> ;	—	Repartition des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 <i>pro memoria</i> ;	51.04
	Vastleggingskredieten	—	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	—	Credits d'ordonnancement	
51.05	Investeringssteun aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal en voor de haveninstallaties;	754,0	Subvention d'investissements accordée à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et pour les installations portuaires;	51.05
	Vastleggingskredieten	314,0	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	—	Credits d'ordonnancement	
51.06	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken <i>pro memoria</i> ;	—	Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux <i>pro memoria</i> ;	51.06
	Vastleggingskredieten	—	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	—	Credits d'ordonnancement	
51.07	Aanvaarding van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel werden aangegaan voor 1 januari 1988, ten laste van de vastleggingsmachtingen die haar werden toegekend voor de moderniserings- en buitengewone onderhoudswerken aan het zeekanaal en voor de haveninrichtingen	277,0	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 ^{er} janvier 1988 par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire au canal maritime et pour les installations portuaires.	51.07
53.01	Kanaal Gent-Terneuzen, met inbegrip van de uitgaven betreffende de aanpassingen aan de sluis te Terneuzen en haar toegangswegen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding;	—	Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de ses accès. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin:	53.01
	Vastleggingskredieten	275,0	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	277,0	Credits d'ordonnancement	
	Totaal voor het hoofdstuk V	277,0	Total pour chapitre V.	
	Vastleggingskredieten	1 036,0	Credits d'engagement	
	Ordonnanceringkredieten	946,0	Credits d'ordonnancement	
61.01	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	—	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	Transfer naar de afzonderlijke Sectie ter financiering van de aanleg van een NAVO-mannebasis te Zeebrugge (zie art. 60.03, titel IV van de begroting)	—	Transfert à la Section particulière en vue du financement des travaux de construction d'une base navale OTAN à Zeebrugge (voir l'art. 60.03, titre IV du budget).	61.01
61.03	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971	7 090,0	Credit à mettre à la disposition de la Régie des Batiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971.	61.03

63.02	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie:			63.02	Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice:
	Vastleggingskredieten		12,0		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		9,0		Credits d'ordonnancement.
63.03	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvankelijk ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Haïllen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versterings- en meubelingselementen:		13,0	63.03	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Haïlles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck: travaux restant à exécuter en rempli ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'amueblement non encore indemnifiés:
	Vastleggingskredieten		13,0		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.04	Onwatering (<i>pro memoria</i>):		—	63.04	Démérgement (<i>pro memoria</i>):
	Vastleggingskredieten		—		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.05	Aan de provincies, agglomeraties, gemeenten, federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kerkfabrieken, bischoppelijk seminaries, polders en wateringen toegekende toelagen krachtens artikel 42 van de wet van 12 juli 1976 voor de wederopbouw en het opnieuw samenstellen van de ingevolge een erkende natuurramp vernielde of beschadigde goederen:		10,0	63.05	Subventions accordées en vertu de l'article 42 de la loi du 12 juillet 1976 aux provinces, agglomérations, communes, fédérations de communes, associations de communes, centres publics d'aide sociale, fabriques d'église, séminaires diocésains, polders et wateringen, pour la reconstruction et la reconstruction de leurs biens détruits ou endommagés par suite d'une calamité reconnue:
	Vastleggingskredieten		10,0		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.07	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948:		12,0	63.07	Reparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948:
	Vastleggingskredieten		15,0		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.08	Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldi) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade:		1,0	63.08	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Regent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre:
	Vastleggingskredieten		1,0		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.13	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de beplantingswerken, van de proef-plantingen en van de aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen <i>pro memoria</i> :		320,0	63.13	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux de plantation, des plantations d'essais et de la réalisation d'espaces verts publics sur les biens des administrations publiques subordonnées <i>pro memoria</i> :
	Vastleggingskredieten		657,1		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.
63.14	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens:		320,0	63.14	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.
	Vastleggingskredieten		657,1		Credits d'engagement.
	Ordonnancingskredieten		—		Credits d'ordonnancement.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art	TITEL II KAPITAALUITGAVEN	1988	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	Art
Art	TITEL II KAPITAALUITGAVEN	1988	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL	Art
63 15	Uitgaven aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken- bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en roeringen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	90,0 147,0	Subventions accordées, aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics: Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	63 15
63 16	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de concessie gegeven en autonome havens en scheepvaarwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en getijkaardige instellingen <i>pro memoria</i> : Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	—	Depenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires <i>pour mémoire</i> : Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	63 16
63 19	Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex (<i>pro memoria</i> : Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	—	Subsidés à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts (<i>pour mémoire</i>): Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	63 19
63 21	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing (<i>pro memoria</i> : Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	—	Subsidés aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine (<i>pour mémoire</i>): Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	63 21
	Totaal voor hoofdstuk VI	7 097,0	Total pour le chapitre VI	
	Vastleggingskredieten	458,0	Credits d'engagement	
	Ordonnancingskredieten	852,0	Credits d'ordonnancement	
HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE)				
71 02	Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	20,0 20,0	Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert: Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	71 02
71 04	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de administratieve wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen <i>pro memoria</i> : Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	—	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des ministres des Communautés européennes (<i>pour mémoire</i>): Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	71 04
71 05	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoorleidingen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	150,0 150,0	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions: Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	71 05

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

72.02	Bouwen, verbouwen en geschikt maken van rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	5,0 6,0	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	72.02
72.03	Bouwen van de administratieve wijk der Europese Gemeenschappen met inbegrip van de architectenhonoraria: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	70,0 79,0	Construction de la cité administrative des Communautés européennes y compris honoraires d'architectes: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	72.03
72.04	Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen): Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	85,0 76,8	Etablissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes): Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	72.04
72.07	Bouw en inrichting van gebouwen, ten grieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.): Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— 1,2	Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.): Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	72.07
72.10	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	20,0 20,0	Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	72.10
73.03	Waterlopen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	3 446,7 4 193,7	Cours d'eau: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	73.03
73.04	Kust, zeehavens en hun toegangswegen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	4 155,0 4 114,0	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	73.04
73.05	Stuwdammen en teevoerleidingen. — Spaarbekkens: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	185,0 344,0	Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	73.05
73.06	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenschepvaartwegen en de waterfoerwegen, aan de havens en zeeschepvaartwegen alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedeviging), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincieën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	10,0 31,0	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à ressembler du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antitanks, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées: Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	73.06
73.07	Zeehavens en autonome haven van Luik <i>pro memoria</i> . Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— —	Ports maritimes et port autonome de Liège (<i>pour mémoire</i>): Credits d'engagement Credits d'ordonnancement	73.07

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art
73.08	Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge:		Travaux en vue de l'extension, de la modernisation et de l'équipement du port de Zeebrugge:	73.08
	Vastleggingskredieten	2 611,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	3 303,0	Crédits d'ordonnancement.	
73.12	Toeristische uitrusting <i>pro memoria</i> :	—	Equipement touristique (<i>pour mémoire</i>):	73.12
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
73.15	Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatische problemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnets:		Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automatisation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie:	73.15
	Vastleggingskredieten	150,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	216,0	Crédits d'ordonnancement.	
73.16	Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de strawdammen:		Infrastructuur touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et pour les barrages:	73.16
	Vastleggingskredieten	2,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	20,0	Crédits d'ordonnancement.	
73.17	Installaties te verwezenlijken door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica op gewone rijkswegen (<i>pro memoria</i>):		Installations à réaliser par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat (<i>pour mémoire</i>):	73.17
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
73.19	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties):		Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes):	73.19
	Vastleggingskredieten	165,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	156,0	Crédits d'ordonnancement.	
73.20	Bijkomend programma voor werken. — Verbeteringswerken aan de waterwegen:		Programme supplémentaire de travaux. — Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques:	73.20
	Vastleggingskredieten	125,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	129,0	Crédits d'ordonnancement.	
73.21	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen:		Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations:	73.21
	Vastleggingskredieten	750,0	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	714,0	Crédits d'ordonnancement.	

73.22	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de scheepvaart werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen:	—	—	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 ^{er} janvier 1987 par le « Dienst voor de scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux votes navigables relevant de sa compétence:	73.22
	Vastleggingskredieten	404,0	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	404,0	Credits d'ordonnancement.	
73.23	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la navigation » werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen:	—	204,0	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 ^{er} janvier 1987 par l'Office de la navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux votes navigables relevant de sa compétence:	73.23
	Vastleggingskredieten	—	204,0	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	210,0	—	Credits d'ordonnancement.	
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	—	210,0	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01
74.10	Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werven (pro memore):	—	—	Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers (pro memore):	74.10
	Vastleggingskredieten	65,8	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	65,8	Credits d'ordonnancement.	
74.11	Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. — Sigmaproject (pro memore):	—	185,0	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. — Projet Sigma (pro memore):	74.11
	Vastleggingskredieten	—	185,0	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	—	Credits d'ordonnancement.	
74.12	Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. — Integratie van software ontwikkelingen (pro memore):	—	—	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. — Intégration des développements software (pro memore):	74.12
	Vastleggingskredieten	—	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	9,0	—	Credits d'ordonnancement.	
74.14	Aanvullend programma bureautica-software voor 1986. — Automatisering van het Bestuur der wegen. — Project AGAR (pro memore):	—	—	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1986. — Automatisation de l'Administration des routes. — Projet AGAR (pro memore):	74.14
	Vastleggingskredieten	—	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	91,2	—	Credits d'ordonnancement.	
74.15	Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. — Inventarisatie van de bestaande bruggen. — Project CAMOA:	—	—	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. — Inventaire des ponts existants. — Projet CAMOA:	74.15
	Vastleggingskredieten	—	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	20,0	—	Credits d'ordonnancement.	
74.16	Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. — Geautomatiseerd beheer van het CBB (pro memore):	—	—	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. — Gestion automatisée de l'OCF (pro memore):	74.16
	Vastleggingskredieten	—	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	210,0	—	Credits d'ordonnancement.	
	Totaal voor hoofdstuk VII	11 949,7	14 552,7	Total pour le chapitre VII.	
	Vastleggingskredieten	11 949,7	14 552,7	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	—	Credits d'ordonnancement.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art
HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN				
CHAPITRE 01 — DIVERS				
01.01	Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (<i>pro memoire</i>): Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— —	Depenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (<i>pour memoire</i>): Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.01
01.04	Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden (<i>pro memoire</i>): Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— —	Depenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que des zonings touristiques pour <i>memoire</i> : Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.04
01.06	Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan ontsegers, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— —	Acquisition d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentaction du fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.06
01.07	Versterking van dijken en waterbeheersingswerken: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	— 70,0	Renforcement de digues et travaux de maîtrise de l'eau: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.07
01.08	Werken van de rubriek «Diverse» van het Prioritair Infrastructuurprogramma: Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	640,0 815,0	Travaux de la rubrique «Divers» du Programme d'infrastructure prioritaire: Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.08
01.09	Annuititeiten voor inrichtingswerken uitgevoerd in een gehuurd gebouw (<i>pro memoire</i>): Vastleggingskredieten Ordonnancingskredieten	150,0 211,0	Annuités pour travaux d'aménagement réalisés dans un bâtiment loué (<i>pour memoire</i>): Credits d'engagement. Credits d'ordonnancement.	01.09
Totaal voor hoofdstuk 01			Total pour le chapitre 01.	
Vastleggingskredieten		790,0	Credits d'engagement.	
Ordonnancingskredieten		1 096,0	Credits d'ordonnancement.	
Totaal voor Titel II — Deel I-B — Geheel van het Departement		7 584,0	Total pour le Titre II — Partie I-B — Ensemble du Département.	
Vastleggingskredieten		14 283,7	Credits d'engagement.	
Ordonnancingskredieten		17 096,7	Credits d'ordonnancement.	

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

PARTIE II

Credits non destinés à la réalisation du programme d'investissements

A. — MINISTERIEEL KABINET

A. — CABINET MINISTERIEL

01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken

01. Cabinet du Ministre des Travaux publics

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

74,01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,7		74,01
-------	---	-----	--	-------

Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken

Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de cabinet du Ministre des Travaux publics

Totaal voor Deel II-A — Ministerieel Kabinet

Total de la Partie II-A — Cabinet ministériel

B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT

HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

51,01	Aflissing van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegeve leningen	70,0		51,01
-------	---	------	--	-------

Amortissements des emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels

51,08	Aflissing van de leningen door de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel	704,0		51,08
-------	---	-------	--	-------

Amortissement des emprunts contractés par la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel

Totaal voor hoofdstuk V

Total pour le chapitre V

HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

01,61	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953 (zie art. 60,27, titel IV van de begroting) <i>pro memore</i>			01,61
-------	---	--	--	-------

Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953 (voir art. 60,27, titre IV du budget) *pro memore*

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken — En millions de francs)

TITEL II — DEPENSES DE CAPITAL

Art	TITEL II — KAPITAALUITGAVEN	1988	LIBELLES	Art
61.62	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen (zie art. 60.30, titel IV van de begroting) <i>pro memoria</i>	—	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (voir art. 60.30, titre IV du budget) <i>(pour mémoire)</i>	61.62
61.90	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » om de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen en het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben (zie art. 60.31 en 60.32, titel IV van de begroting)	1.329,8	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale territoriale de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance et de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes (voir art. 60.31 et 60.32, titre IV du budget).	61.90
61.91	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de ontgenging van ongezonde gebouwen (art. 60.33, titel IV van de begroting) <i>(pro memoria)</i>	—	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (voir art. 60.33, titre IV du budget) <i>(pour mémoire)</i> .	61.91
63.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatsruksenkomst in de delingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstreken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisos om de uitbetaling van de Staatsruksenkomst op de overtegekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisos later te regulariseren.)	898,0	Subvention aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissements d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances connues.)	63.01
65.34	Delingslasten van de leningen aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 <i>(pro memoria)</i>	—	Charges d'amortissement d'emprunts contractés par la Société Nationale du Logement et la Société nationale territoriale entre le 1 ^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979 <i>(pour mémoire)</i> .	65.34
	Totaal voor hoofdstuk VI	2.227,8	Total pour le chapitre VI.	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)			
73.18	Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië <i>(pro memoria)</i> :		CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	Vastleggingskredieten	—	Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie <i>(pour mémoire)</i> :	73.18
	Ordonnancingskredieten	—	Credits d'engagement.	
			Credits d'ordonnancement.	
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	Total pour le chapitre VII.	
	Vastleggingskredieten	—	Credits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	Credits d'ordonnancement.	

HOGEDSTUK VIIH — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

81.01	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Port autonome Charleroi» (pro memorie).	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise «Port autonome de Charleroi» (pour mémoire).	81.01
81.02	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Port autonome de Namur» (pro memorie).	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise «Port autonome de Namur» (pour mémoire).	81.02
81.03	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Maatschappij voor Grond en Industrialisatiebeleid» (pro memorie).	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise «Maatschappij voor Grond en Industrialisatiebeleid» (pour mémoire).	81.03
81.04	Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten	46,5	Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	81.04
81.05	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	35,0	Avance récupérable au «Dienst voor de Scheepvaart» pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	81.05
	Totaal voor hoofdstuk VIII	81,5	Total pour le chapitre VIII.	
	Totaal voor Titel II — Deel II-B — Geheel van het Departement	3 083,3	Total pour le Titre II — Partie II-B — Ensemble du Département.	
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor Titel II — Deel II — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	3 084,0	Total pour le Titre II — Partie II — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements.	
	Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor Titel II — Delen I + II — Kapitaaluitgaven	10 668,0	Total pour le Titre II — Parties I et II — Dépenses de capital.	
	Vastleggingskredieten	14 233,7	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	17 096,7	Crédits d'ordonnancement.	
	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken (Titels I en II)	91 931,6	Total general pour le budget du Ministère des Travaux publics (Titres I et II).	
	Vastleggingskredieten	14 274,7	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten	17 182,7	Crédits d'ordonnancement.	

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 ^{er} janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
-----	---------	-----------------------	---------	---	--

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

60 (90)	01	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen (<i>pro memorie</i>) (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)	—	—
60 (93)	02	A	Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 bestemd tot de aankopen en ontzettingen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten	176,5	0,1
60 (96)	03	A	Speciaal fonds bestemd voor de financiering van de aanleg van een NAVO-marinebasis te Zeebrugge	—	7,0
60 (53)	21	A	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingpremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	441,5	95,6
60 (59)	23	A	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaanpaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970). Zie artikel 41.61, titel I (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 (62)	24	A	Betaling van de intrest die voor de leningen die door het Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	60,1	22,0
60 (65)	25	A	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkommende kredietvereenboenschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	6,3	—
60 (71)	27	A	Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I en artikel 61.61, titel II, 2e deel	9,9	—
60 74	28	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967). Zie artikel 41.62, titel I (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 77	29	A	Betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968). Zie artikel 61.60, titel II, 2e deel (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 80	30	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premie, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967). Zie artikel 61.62, titel II, 2e deel (<i>pro memorie</i>)	—	—

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Art.	Lutera	Mode de disposition
Section I Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
		Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics (<i>pour mémoire</i>). (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	60 (90)	01	A
—	—				
0,1	176,5	Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées.	60 (93)	02	A
7,0	—	Fonds spécial destiné au financement de travaux de construction d'une base navale OTAN à Zeebrugge.	60 (96)	03	A
—	537,1	Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (53)	21	*A
—	—	Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970). Voir article 41.61, titre I (<i>pour mémoire</i>).	60 (59)	23	A
81,7	0,4	Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (62)	24	A
6,0	0,3	Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (art. 59 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (65)	25	A
7,9	2,0	Divers (art. 38 et 66 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I et article 61.61, titre II, 2 ^e partie.	60 (71)	27	A
—	—	Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêtés royaux du 10 août 1967). Voir article 41.62, titre I (<i>pour mémoire</i>).	60 (74)	28	A
—	—	Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et aux acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968). Voir article 61.60, titre II, 2 ^e partie (<i>pour mémoire</i>).	60 (77)	29	A
—	—	Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967). Voir article 61.62, titre II, 2 ^e partie (<i>pour mémoire</i>).	60 (80)	30	A

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art	Lettera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 ^{er} janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
60 (83)	31	A	Tussenkomen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.90, titel II, 2e deel	—	1 329,8
60 (86)	32	A	Tussenkomen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen die door het Rijk verschuldigd zijn, hetzij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, hetzij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de even genoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.90, titel II, 2e deel	3 551,2	495,5
60 (89)	33	A	Betaling van subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.91, titel II, 2e deel	177,9	—
60 (43)	50	A	Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaaren Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen te Moulins-sous-Fleron (Jupille) (wet van 15 juni 1961)	5,1	—
Totalen voor hoofdstuk I				4 428,5	1 950,0
HOOFDSTUK II WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN					
63 (20)	01	A	Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950)	-1 826,8	6 300,0
63 (26)	03	A	Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen	112,2	5,0
Totalen voor hoofdstuk II				-1 714,6	6 305,0
HOOFDSTUK III FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN					
66 (47)	01	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van de Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	0,1	0,5
66 (50)	02	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Bergerhout ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	3,0	7,5
66 (53)	03	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Châtelet, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	8,2	11,0
66 (56)	04	C	Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen	—	2,3
66 (59)	05	B	Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds (<i>pro memorie</i>)	—	—
66 (62)	06	A	Speciaal fonds tot dekking van de studies- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel	60,1	680,6
66 (65)	07	A	Speciaal fonds voor de financiering en voor de oprichting van een gebouw bestemd voor het Europese Parlement te Brussel	—	569,0
Totalen voor hoofdstuk III				71,4	1 270,9
Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie				2 785,3	9 525,9

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
1 329,8	—	Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du Logement). Voir article 61.90, titre II, 2 ^e partie.	60 (83)	31	A
—	4 046,7	Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissements positives dues par l'Etat soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre des dites Sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement). Voir article 61.90, titre II, 2 ^e partie.	60 (86)	32	A
10,0	167,9	Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement). Voir article 61.91, titre II, 2 ^e partie.	60 (89)	33	A
—	5,1	Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour le compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulins-sous-Fleron (Jupille) (loi du 15 juin 1961).	60 (43)	50	A
1 442,5	4 936,0	Totaux pour le chapitre I.			
CHAPITRE II					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
6 300,0	-1 826,8	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).	63 (20)	01	A
5,0	112,2	Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.	63 (26)	03	A
6 305,0	-1 714,6	Totaux pour le chapitre II.			
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
0,5	0,1	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques en vue des études qui lui sont confiées.	66 (47)	01	A
7,5	3,0	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Bergerhout en vue des études qui lui sont confiées.	66 (50)	02	A
11,0	8,2	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat, section Châtelet, en vue des études qui lui sont confiées.	66 (53)	03	A
2,3	—	Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.	66 (56)	04	C
—	—	Recettes affectées au Fonds des Routes (<i>pour mémoire</i>)	66 (59)	05	B
708,7	32,0	Fonds spécial pour le financement des études et travaux de constructions de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.	66 (62)	06	A
569,0	—	Fonds spécial pour le financement et la construction d'un bâtiment destiné au Parlement européen à Bruxelles.	66 (65)	07	A
1 299,0	43,3	Totaux pour le chapitre III.			
9 046,5	3 264,7	Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.			

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Wegenfonds

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

1. Fonds des Routes

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
Opbrengsten voortspruitend uit de uitoefening van de statutaire opdracht				Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire	
411.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen	150 000		Produit de la vente d'immeubles non incorporés dans le domaine public.	411.01
02	Opbrengst van afbraken	100		Produit de démolitions.	02
05	Terugvordering van niet-verschuldigde uitbetalingen	1 100		Récupération de paiements indus	05
06	Opbrengst van verhuringen	15 000		Produit des locations	06
07	Opbrengst van bijdragen, retributies	250 000		Produit des cotisations, des redevances.	07
08	Opbrengsten van overdrachten	6 000 000		Recettes de transferts	08
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	416 400		Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.	09
10	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast	50 000		Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.	10
11	Opbrengst der maatregelen van ambtswege	100		Produit des mesures d'office	11
12	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke oontegeningen	1 000		Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.	12
13	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden	185 000		Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.	13
14	Recuperatie der kosten van werken en oontegeningen aangegaan voor rekening van derden	1 000		Récupération du coût de travaux et expropriations exposés pour compte de tiers.	14
16	Opbrengst voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materiaal voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen (<i>pro memoria</i>)	—		Produit résultant de la mise hors service de matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	16
17	Recuperatie van niet-verschuldigde investerings- en onderhoudsuitgaven voor werken voortvloeiend uit de statutaire opdracht van het Wegenfonds	1 000		Récupération de paiement indus effectués pour des travaux d'investissement et d'entretien résultant de la mission statutaire du Fonds des Routes.	17
412.01	Opbrengst van de verkoop van publikaties	1 000		Produit de la vente de publications	412.01
413.01	Interest op beleggingen	1 000		Intérêts sur placements.	413.01
414.03	Ristorno's	3 000		Ristournes.	414.03
05	Anderere toevallige ontvangsten <i>pro memoria</i>	—		Autres recettes accidentelles (<i>pour mémoire</i>).	05
Totalen voor hoofdstuk 41		7 075 700		Totaux pour chapitre 41.	

4. ONTVANGSTEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		4. RECETTES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel — Par article	Totaal — Total		
HOOFDSTUK 43			CHAPITRE 43		
Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen			Produits de la vente d'objets patrimoniaux		
430.01	Terreinen en gebouwen	100		Terrains et bâtiments	430.01
02	Meubilair	10		Mobilier	02
03	Machines	10		Machines	03
04	Materieel	10		Matériel	04
05	Autovoertuigen	10		Véhicules	05
06	Telefooninstallatie	10		Installations téléphoniques	06
07	Bibliotheek	10		Bibliothèque	07
08	Informatiematerieel	10		Matériel informatique	08
09	Diversen	100		Divers	09
10	Waarborgen	10		Garanties	10
Totalen voor hoofdstuk 43.			280	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44			CHAPITRE 44		
Financiële patrimoniale inkomsten			Recettes financières patrimoniales		
442.00	Opbrengst der leningen	69 000 000		Produits des emprunts	442.00
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	300		Remboursement sur avances recuperables accordées au personnel	444.04
05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	100 000		Remboursement sur avances recuperables consenties a ou pour compte de tiers	05
Totalen voor hoofdstuk 44.			69 100 300	Totaux pour le chapitre 44.	
HOOFDSTUK 45			CHAPITRE 45		
Tussenkomst van de Staat			Intervention de l'Etat		
450.01	Tussenkomst van de Staat:			Intervention de l'Etat:	450.01
a)	Niet terugvorderbaar — transfert begroting Openbare Werken (art. 41.01)	61 264 604		a) A fonds perdus — transfert du budget des Travaux publics (art. 41.01).	
b)	Ten titel van terugvorderbare voorschotten (pro memorie)	—		b) A titre d'avances recuperables (pour memoire).	
Totalen voor hoofdstuk 45.			61 264 604	Totaux pour le chapitre 45.	
HOOFDSTUK 49			CHAPITRE 49		
Ontvangsten voor orde			Recettes pour ordre		
490.01	Storting van voorschotten	100		Versement d'arrhes	490.01
03	Liggende gelden	24 900		Fonds en souffrance	03
04	Opbrengst voortvloeiend uit het buitengebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen evenals van verbruiksgoederen aangekocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigendom van de Staat en uit verkoop van gerecupereerd afbraakmateriaal afkomstig van de gemeenfrustructuur	1 000		Produit resultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat ainsi que les produits de consommations achetées sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat et de la vente des produits de demolition recuperés provenant de l'infrastructure routiere	04
Totalen voor hoofdstuk 49.			26 000	Totaux pour le chapitre 49.	
Totalen voor de ontvangsten			137 486 884	Totaux pour les recettes.	

5 UITGAVEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel — Par article	Totaal Total		
HOOFDSTUK 51			CHAPITRE 51		
511.01	Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband	2 208 400		Remuneration du personnel statutaire.	511.01
02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	50 266		Remuneration du personnel de complément.	02
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	404 630		Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	04
06	Sociale dienst (<i>pro memoria</i>)	—		Service social (<i>pour mémoire</i>)	06
07	Beroepsvorming	1 840		Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	6 842		Indemnité couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	11 523		Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.	09
10	Forfaitaire erelonen	16 413		Honoraires forfaitaires.	10
11	Bijzondere productiviteitssteun aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel	15 250		Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.	11
512.03	Controleorganen van de Staat	203		Organes de contrôle de l'Etat	512.03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard	1 071		Représentations, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	46 516		Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51			2 782 954	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52			CHAPITRE 52		
521.01	Huur van lokalen, terreinen en bijkomende lasten	41 904		Loyers des locaux, terrains et charges complémentaires.	521.01
02 a)	Huur van materieel en meubilair	6 640		a) Location de matériel et de mobilier.	02
b)	Huren van autorijtuigen	20		b) Location de voitures automobiles.	
03	Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en het onderhouden van de gebouwen en van de lokalen	96 142		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux.	03
04 a)	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	10 042		a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	04
b)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen en toestellen	343 461		b) Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automoteurs et engins.	
05	Verzekeringen	45 100		Assurances	05
06	Belastingen, gemeente- en provincietaksen	1 500		Impôts, taxes communales et provinciales.	06
07	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	115 663		Dépenses de consommation énergétique relative aux bâtiments: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.	07
521.08	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen	1 630		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.	521.08
09	Kleding van personeel	8 033		Habillement du personnel	09
522.01	Allerhande bureau-onkosten	65 086		Frais de bureau généralement quelconques.	522.01
02	Uitgaven van alle aard met betrekking op de werking van de informatica-installaties namelijk van de gegevensbank van de wegen	84 000		Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment de la banque de données routières.	02
523.01	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit. — Deelneming aan diverse exposities en manifestaties	6 000		Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité. — Participation à des expositions et manifestations diverses.	523.01

5. UITGAVEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
524.01	Nier-forfaitaire honoraria van advocaten, experts, pleitbezorgers, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz.	500 000		Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages et intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.	524.01
525.01	Interesten op leningen	55 878 416		Interêts sur emprunts	525.01
02	Makelaarslonen en -kosten	1 000 000		Courtages et frais	02
03	Interesten en lasten op terugbetaalbare voorschotten	2 000		Interêts et charges sur avances remboursables.	03
04	Interestlasten van de leningen van afgeschafte intercommunale van autosnelwegen (zie artikel 535.02)	165 704		Charge des intérêts des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (voir article 535.02).	04
05	Debtinteresten. — Bank (pro memorie)	—		Interêts débiteurs. — Banques (pro memorie).	05
526.03	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	100		Dépenses pour prestation, travaux et services divers par tiers.	526.03
05	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten voor derden	5 000		Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.	05
06	Verkeerstelling (pro memorie)	—		Recensement de la circulation (pro memorie).	06
Totalen voor hoofdstuk 52.		58 376 441		Totaux pour le chapitre 52.	

HOOFDSTUK 53

CHAPITRE 53

533.01	Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en rijkswegen (met inbegrip der aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken):			Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages)	533.01
	Vastleggingskredieten	12 942 000		Credits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	10 800 000		Credits de liquidation.	
533.03	Oprichting van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat:			Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat	533.03
	Vastleggingskredieten	1 858 000		Credits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	1 500 000		Credits de liquidation.	
04	Aankoop van de nodige uitrusting voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen	264 000		Achat de l'équipement affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.	04
05	Oprichting, verwerving, verhuwing en geschiktmaking van gebouwen nodig voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen alsook voor de langs de autosnelwegen gelegen rijkswachtposten, kiosken, douanebureaus (met inbegrip van de aankoop van gronden):			Construction, acquisition, transformation et aménagement de bâtiments à affecter à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat ainsi qu'aux postes de gendarmerie situés le long des autoroutes, kiosques et bureaux de douanes (y compris l'achat de terrains)	05
	Vastleggingskredieten	240 000		Credits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	100 000		Credits de liquidation.	
06	Bijkomend programma van werken			Programme supplémentaire de travaux	06
	Vastleggingskredieten	—		Credits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	1 000		Credits de liquidation.	
07	Aanvullend programma « Rationeel energiegebruik ». — Regulatie van de specifieke toepassingen van elektriciteit door microprocessorsystemen voor de verlichting van de tunnels			Programme complémentaire « Utilisation rationnelle de l'énergie » — Régulation des usages spécifiques de l'électricité par systèmes à microprocesseurs pour l'éclairage des tunnels	07
	Vastleggingskredieten	—		Credits d'engagement	
	Vereffeningkredieten	58 000		Credits de liquidation.	

5 UITGAVEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
08	Aanpassings- en moderniseringswerken van de door de COV aangedude gevaarlijke punten van het wegennet			Travaux d'aménagement et d'amélioration des endroits du réseau routier réputés dangereux par le CAR:	08
	Vastleggingskredieten	670 000		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	310 000		Crédits de liquidation.	
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief) (<i>pro memorie</i>)	—		Remboursement de trop-perçu (non limitatif) (<i>pour mémoire</i>).	534.01
02	Kwijtschelding van kortingen, wegens te late oplevering, en boeten (niet-limitatief)	100		Remise de retenues pour retard et pénalités (non limitatif).	02
03	Vereffening van oninbare schuldverderingen (niet-limitatief)	10		Apurement de créances irrécouvrables (non limitatif).	03
535.02	Intrestlasten van de leningen van de afgeschafte intercommunale verenigingen voor autosnelwegen (zie artikel 525.04) (<i>pro memorie</i>)	—		Charges des intérêts des emprunts des associations intercommunales pour autoroutes supprimées (voir article 525.04) (<i>pour mémoire</i>).	535.02
535.05	Aflossingslasten van de leningen van de afgeschafte intercommunale verenigingen voor autosnelwegen (zie artikels 560.04 en 560.05) (<i>pro memorie</i>)	—		Charges d'amortissements des emprunts des associations intercommunales pour autoroutes supprimées (voir articles 560.04 et 560.05) (<i>pour mémoire</i>).	535.05
536.01	Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en wegennet van de Staat met inbegrip van de winterdienst			Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat, y compris le service d'hiver:	536.01
	Vastleggingskredieten	4 700 699		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	4 700 699		Crédits de liquidation.	
536.02	Exploitatie-, onderhouds- en beheerskosten van elektrische en elektromechanische inrichtingen door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aangelegd op het autosnelwegen- en wegennet van de Staat:			Frais d'exploitation, d'entretien et de gestion des installations électriques et électromécaniques établies par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les autoroutes et routes de l'Etat:	536.02
	Vastleggingskredieten	2 500 000		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	2 500 000		Crédits de liquidation.	
03	Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende de onroerende goederen die nog niet in het openbaar domein opgenomen zijn		100	Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques, relatives aux immeubles non encore incorporés dans le domaine public.	03
Totalen voor hoofdstuk 53:				Totaux pour le chapitre 53:	
	a) Vastleggingskredieten		22 910 699	a) Crédits d'engagement.	
	b) Vereffeningkredieten		20 233 909	b) Crédits de liquidation.	

HOOFDSTUK 55

Betalingen aan derden
voor de aankoop
van patrimoniale goederen

550.01	Onroerende goederen (<i>pro memorie</i>)	—
02	Roerende goederen	4 500
03	Machines	3 500
04	Materieel	1 000
05	Autovoertuigen (<i>pro memorie</i>)	—
06	Prive-telefoon	100
07	Bibliotheek	290

CHAPITRE 55

Sommes à payer
à des tiers pour l'acquisition
de biens patrimoniaux

Immeubles (<i>pour mémoire</i>)	550.01
Mobilier	02
Machines	03
Materiel	04
Véhicules automobiles (<i>pour mémoire</i>)	05
Installations téléphoniques privées	06
Bibliothèque	07

5. UITGAVEN (In duizendtallen franken — En milliers de francs) 5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel — Par article	Totaal — Total		
550.08	Aankoop van informaticamaterieel	69 000		Acquisition de matériel informa- tique.	550.08
09	Diversen (<i>pro memorie</i>)	—		Divers (<i>pour mémoire</i>).	09
10	Neergelegde waarborgen (<i>pro memorie</i>)	—		Garanties déposées (<i>pour mémoire</i>)	10
Totalen voor hoofdstuk 55.			78 390	Total pour le chapitre 55.	

HOOFDSTUK 56

Betalingen aan derden
voortvloeiend uit
financiële kapitaalsverrichtingen

560.01	Delgingen van leningen	20 027 625
02	Wederaankoop van titels	34 560 590
03	Terugbetaling van voorschotten (<i>pro memorie</i>)	—
04	Aflossingslasten van de leningen van afgeschafte intercommunales voor autosnelwegen (zie artikel 535.05)	231 800
05	Wederaankoop van titels van lenin- gen van de afgeschafte intercom- munales voor autosnelwegen (<i>pro memorie</i>)	—
07	Voorschotten toegestaan aan het personeel	600
08	Voorschotten toegestaan aan of voor de rekening van derden	150 000

Totalen voor hoofdstuk 56.

54 970 615 Total pour le chapitre 56.

CHAPITRE 56

Sommes à payer à des tiers
par suite d'opérations
financières en capital

560:01	Amortissements d'emprunts	560:01
02	Rachat de titres	02
03	Remboursement d'avances (<i>pour mémoire</i>).	03
04	Charges d'amortissement des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (voir article 535.05).	04
05	Rachat de titres des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (<i>pour mémoire</i>).	05
07	Avances consenties au personnel	07
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers.	08

HOOFDSTUK 59

Uitgaven voor orde

590.01	Aanwendungen van voorschotten (niet-limitatief)	100
03	Aanwending van liggende gelden (niet-limitatief)	24 900
04	Aanwending van de opbrengsten voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onder- houden van de autosnelwegen en rijkswegen (art. 533.04) evenals van verbruiksgoederen aange- kocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigendom van de Staat, uit de verkoop van gerecupereerd afbraakmaterieel afkomstig van de wegen-infrastructuur	1 000

Totalen voor hoofdstuk 59.

26 000 Total pour le chapitre 59.

CHAPITRE 59

Dépenses pour ordre

590.01	Affectation d'arrhes (non limitatif)	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif).	03
04	Affectation des produits résultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entre- tien des autoroutes et routes de l'Etat (art. 533.04) ainsi que les produits de consommation ache- tés sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat, de la vente des matériaux de récupération provenant de l'infrastructure routière.	04

Totalen voor de uitgaven:

- a) Vastleggingskredieten
b) Vereffeningskredieten

22 910 699
136 448 309

Total pour les dépenses:

- a) Crédits d'engagement.
b) Crédits de liquidation.

2. Regie der Gebouwen

2. Regie des Bâtiments

4 ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TERSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
HOOFDSTUK 41					
411.01	Opbrengst van de verkoop van niet in het Openbaar Domein opgenomen goederen	200 000		Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public.	411.01
02	Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen	3 200 000		Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, de services publics gérés par l'Etat, et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat.	02
03	Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken aangegaan voor rekening van derden	100		Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés pour compte de tiers.	03
04	Terugvordering van beheerskosten	40 000		Récupération de frais de gestion	04
05	Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen	—		Récupération de paiements indus	05
06	Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten	60 000		Produit de la location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.	06
07	Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen	600		Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.	07
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	—		Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers.	09
10	Opslag op de inhuurprijzen (1,5%)	48 000		Majotación sur le prix des locations (1,5%).	10
12	Huurvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie	1 355 956		Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie.	12
13	Huurvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie	1 108 100		Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie.	13
14	Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade herokkend door derden	4 000		Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers.	14
15	Opbrengst der boeten en kortingen aan de aannemers opgelegd	1 000		Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.	15
16	Opbrengst van maatregelen van ambtswege	6 000		Produit des mesures d'office	16
411.17	Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 533.01	—		Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 533.01.	411.17
18	Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01	1 000		Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01.	18
19	Recuperatie van teveel of ten onrechte betaalde huren	—		Récupération de loyers payés en trop ou erronément.	19

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
412.01	Opbrengst van de verkoop van publicaties	7 500		Produit de la vente de publications	412.01
413.01	Intresten op beleggingen	2 900		Intérêts sur placements	413.01
414.03	Ristorno's	—		Ristournes	414.03
08	Andere buitengewone ontvangsten	5		Autres recettes exceptionnelles	08
Totalen voor hoofdstuk 41.			6 035 161	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 43				CHAPITRE 43	
Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen				Produits de la vente de biens patrimoniaux propriété de la Régie des Bâtiments	
430.01	Gebouwen en terreinen	—		Bâtiments et terrains	430.01
02	Meubilair	—		Mobilier	02
03	Machines	—		Machines	03
04	Materieel	—		Matériel	04
05	Autovoertuigen	—		Véhicules automobiles	05
06	Telefooninstallaties	—		Installations téléphoniques	06
07	Bibliotheek	—		Bibliothèque	07
08	Informaticamaterieel	—		Matériel informatique	08
09	Andere	100		Autres	09
10	Inning van neergelegde waarborgen	—		Récupération de garanties déposées	10
Totalen voor hoofdstuk 43.			100	Totaux pour le chapitre 43	
HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
442.01	Opbrengst van leningen	—		Produit d'emprunts	442.01
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	—		Remboursement sur avances recouvrables accordées au personnel.	444.04
444.05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten aan of voor rekening van derden	386 531		Remboursement sur avances recouvrables consenties à ou pour compte de tiers.	444.05
Totalen voor hoofdstuk 44.			386 531	Totaux pour le chapitre 44.	
HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
450.01	Tussenkost van de Staat:			Intervention de l'Etat	450.01
a)	niet terugvorderbaar	7 109 179		a) non récupérables;	
b)	bij wijze van terugvorderbare voorschotten	—		b) à titre d'avances récupérables;	
c)	bij wijze van deelneming	—		c) à titre de participation.	
Totalen voor hoofdstuk 45.			7 109 179	Totaux pour le chapitre 45.	
HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
490.01	Storting van waarborgen, voorschotten, enz.	100		Verserment de garanties, d'arrhes, etc.	490.01
03	Liggende gelden	—		Fonds en souffrance	03
04	Voorschotten gestort door de Regie der Posten om de Regie der Gebouwen toe te laten investeringen te doen in naam en voor rekening van de Regie der Posten	450 000		Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer les investissements au nom et pour compte de la Régie des Postes.	04
14	Voorschotten gestort door de Regie der Posten om de Regie der Gebouwen toe te laten het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren	75 000		Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux.	14
Totalen voor hoofdstuk 49			525 300	Totaux pour le chapitre 49.	
Totalen voor de ontvangsten			14 056 271	Totaux pour les recettes.	

5 UITGAVEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par article	Totaal Total		
HOOFDSTUK 51			CHAPITRE 51		
511.01	Bezoldiging van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het departement van Openbare Werken en andere administraties	1 001 470		Remunération du personnel mis à la disposition de la Regie par le département des Travaux publics et autres administrations.	511.01
02	Bezoldiging van het aanvullend personeel	239 845		Remunération du personnel de complément.	02
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	78 957		Charges sociales derivant de la législation. — Part patronale.	04
07	Beroepsvorming	350		Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken	1 770		Indemnités et allocations couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken	1 350		Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles.	09
10	Forfaitaire erelonen	10 000		Honoraires forfaitaires.	10
11	Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdracht aan het personeel	2 000		Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel.	11
512.02	Leden van commissies	—		Membres de commissions	512.02
03	Controleorganen van de Staat	220		Organes de contrôle de l'Etat	03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard	875		Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	27 000		Déplacements	02
Totaal voor hoofdstuk 51			1 363 837	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52			CHAPITRE 52		
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	5 000		Loyers de locaux et charges complémentaires.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen	7 500		Location de matériel et de mobilier; location de véhicules.	02
03	Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhoud van gebouwen en lokalen	18 000		Depenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.	03
04	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel	8 200		Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant.	04
05	Verzekeringen	1 300		Assurances	05
06	Belastingen en taksen	3 000		Impôts et taxes	06
07	Uitgaven voor energieverbruik van de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen	19 000		Depenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Regie des Bâtiments.	07
08	Personeelsuitrusting	3 000		Équipement du personnel	08
09	Verscheidene	—		Divers.	09
522.01	Allerhande bureaunkosten	32 024		Frais de bureau généralement quelconques.	522.01
02	Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting	50		Depenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques.	02
523.01	Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit	1 000		Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité.	523.01
524.01	Niet forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatighedsinteresten, boeten, enz.	23 000		Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.	524.01

5. UITGAVEN		(In duizendfranken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel Par articles	Totaal Total		
525.01	Intersten op leningen (niet limitatief)	19 179		Intérêts sur emprunts (non limitatif)	525.01
02	Makelaarslonen en kosten	—		Courtages et frais	02
03	Intersten en lasten op terugbetaalbare voorschotten	—		Intérêts et charges sur avances remboursables.	03
526.01	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken	29 490		Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux.	526.01
03	Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden	50		Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers.	03
Totalen voor hoofdstuk 52.			169 793	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
533.01	Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden:			Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances:	533.01
	Vastleggingskredieten	7 700 000		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	7 048 400		Crédits de liquidation.	
02	Wederbeleggingsinvesteringen	200 000		Investissements à titre de emploi	02
03	Rationeel gebruik van de energie:			Utilisation rationnelle de l'énergie:	03
	Vastleggingskredieten	—		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	—		Crédits de liquidation.	
04	Aankoop van roerende goederen nodig voor het exploiteren van gebouwen of lokalen eigendom van de Staat, maar beheerd door de Regie der Gebouwen, opgevat voor een bijzonder en specifiek gebruiksdoel	—		Achat de biens meubles nécessaires pour l'exploitation de bâtiments ou de locaux propriété de l'Etat, mais gérés par la Régie des Bâti-ments, conçus pour un but d'emploi spécial et spécifique.	04
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief)	—		Remboursement de trop-perçu (non limitatif).	534.01
02	Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en boeten (niet limitatief)	1 000		Remise de retenues et amendes pour retards et pénalités (non limitatif).	02
03	Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten (niet limitatief)	—		Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs (non limitatif).	03
536.01	Gewoon onderhoud van de rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen:			Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâti-ments:	536.01
	Vastleggingskredieten	1 108 100		Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten	1 108 100		Crédits de liquidation.	
03	Intercalaire kosten	200		Frais intercalaires	03
537.01	Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor de Staat	3 200 000		Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour compte de l'Etat.	537.01
Totalen voor hoofdstuk 53:				Totaux pour le chapitre 53:	
	Vastleggingskredieten		8 808 100	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningkredieten		11 557 700	Crédits de liquidation.	
HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
550.01	Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen	—		Immeubles, propriété de la Régie des Bâti-ments.	550.01
02	Meubilair	4 600		Mobilier	02
03	Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel	2 500		Machines de bureau, matériel informatique et bureautique.	03
04	Mateneel	2 000		Matériel	04
05	Rollend materieel	2 410		Matériel roulant	05
06	Telecommunicatie-installaties	—		Installations de télécommunications	06
07	Bibliotheek	—		Bibliothèque	07
08	Diversen	—		Divers.	08
09	Neergelegde waarborgen	—		Garanties déposées	09
Totalen voor hoofdstuk 55.			11 510	Totaux pour le chapitre 55.	

5. UITGAVEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES	
Art.	TEKSTEN	1988		LIBELLES	Art.
		Per artikel — Par article	Totaal — Total		
HOOFDSTUK 56			CHAPITRE 56		
560.01	Delging van leningen	41 600		Amortissement d'emprunts	560.01
02	Wederaankoop van titels	—		Rachat de titres	02
03	Terugbetaling van voorschotten (niet limitatief)	—		Remboursement d'avances (non limitatif)	03
07	Voorschotten toegestaan aan het personeel	—		Avances consenties au personnel	07
08	Voorschotten aan of voor rekening van derden (niet limitatief)	386 531		Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif)	08
Totalen voor hoofdstuk 56			428 131	Totaux pour le chapitre 56.	
HOOFDSTUK 59			CHAPITRE 59		
590.01	Aanwending van waarborgen, voor- schotten, enz.	300		Affectation de garanties, d'arrhes, 590.01 etc.	
03	Aanwending van liggende gelden (pro memorie)	—		Affectation de fonds en souffrance (pour mémoire)	03
04	Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voor- schotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor post- gebouwen	450 000		Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couver- ture des dépenses d'investisse- ment pour des bâtiments postaux	04
14	Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voor- schotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postge- bouwen	75 000		Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couver- ture des dépenses d'entretien dans les bâtiments postaux	14
Totalen voor hoofdstuk 59			525 300	Totaux pour le chapitre 59.	
Totalen voor de uitgaven:			Totaux pour les dépenses:		
Vastleggingskredieten			8 808 100	Crédits d'engagement.	
Vereffeningskredieten			14 056 271	Crédits de liquidation.	

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 89 — 680

16 MARS 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1983 relatif au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, notamment l'article 76, modifié par la loi du 19 août 1948 et par l'arrêté du Régent du 23 août 1948;

Vu la directive de la Commission des Communautés européennes du 2 décembre 1987, n° 88/35/CEE, portant adaptation au progrès technique de la directive 82/130/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1983 relatif au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu l'avis du Conseil d'État, siégeant en section d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 89 — 680

16 MAART 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1983 betreffende elektrisch materieel, bestemd voor gebruik op plaatsen van mijn-gashoudende mijnen waar ontploffingsgevaar kan heersen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919, inzonderheid op artikel 76, gewijzigd bij de wet van 19 augustus 1948 en bij het besluit van de Regent van 23 augustus 1948;

Gelet op de richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 2 december 1987, nr. 88/35/EEG, tot aanpassing aan de stand van de techniek van richtlijn 82/130/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-Staten betreffende elektrisch materieel, bestemd voor gebruik in explosieve omgeving van mijn-gashoudende mijnen;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1983 betreffende elektrisch materieel, bestemd voor gebruik op plaatsen van mijn-gashoudende mijnen waar ontploffingsgevaar kan heersen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op het advies van de Raad van State, zitting houdend in de afdeling administratie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;